

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 64 (1993)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** IGEHO 93 : positive Signale

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ihre Messe Basel.  
18.-24.11.1993

## IGEHO 93: Positive Signale

Für die IGEHO 93, 15. Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration (Basel, 18. bis 24. November 1993) zeichnet sich eine positive Ausstellerbeteiligung ab. Auf 34 000 m<sup>2</sup> Nettostandfläche haben sich bereits rund 650 Aussteller angemeldet.

Der aktuelle Stand der Anmeldungen kann angesichts der gegenwärtigen Wirtschaftslage als gutes Omen für die kommende IGEHO angesehen werden. Dieses Zwischenergebnis bestätigt, dass das Marketinginstrument Messe auch in wirtschaftlich schwierigen Perioden für marktorientierte Unternehmen eine unverzichtbare Verkaufs- und Präsentationsplattform bedeutet.

Neben den an der IGEHO traditionell stark vertretenen Sektoren Nahrungsmittel und Getränke, Kücheneinrichtungen und Küchenmaschinen, wird auch der Inneneinrichtungsbereich prominent vertreten sein.

Der Non-Food-Sektor erhält einen neuen Standort. Die Verlegung in das renovierte Rundhofgebäude bedeutet für die IGEHO eine Aufwertung. Die bei anderen Fachmessen stets gelobte Ambiente dieser Hallen – z. B. an der internationalen Kunstmesse Art –, wird sich auf die Messeatmosphäre positiv auswirken.

### IGEHO 93 mit publikumswirksamen Sonderschauen

Die IGEHO 93 wird zudem mit zahlreichen attraktiven Sonderschauen aufwarten können. Im Zentrum des Interesses wird der 3. Salon Culinaire Mondial stehen. Zu diesem internationalen Kochkunstwettbewerb werden gegen

700 Köche aus 25 Ländern als aktive Teilnehmer erwartet. Als Höhepunkt kann jetzt schon die Teilnahme von 14 der weltweit besten Kochnationalmannschaften am Grand Prix Gastronomique bezeichnet werden. Die kulinarischen Leistungen dieser Kochmeisterschaft können im angegliederten «Restaurant des Nations» genossen werden.

Die zweite Auflage der Sonderausstellung Bel Etage wird im Zeichen innovativer Inneneinrichtung und Raumgestaltung im Hotelbereich stehen.

Im weiteren werden eine Sonderausstellung zum Thema «Oekologie und Ökonomie im Gastgewerbe» sowie eine Präsentation im Bereich «Tisch und Tafelkultur» stattfinden. Die Hotelfachschule Lausanne führt wiederum die Begleitveranstaltung Infotel, EDV-Applikationen im Hotelwesen, durch.

Dass die IGEHO in der Branche einen hohen Stellenwert genießt, beweisen die Besucherzahlen der beiden vorangegangenen Veranstaltungen 1989 und 1991: rund 84 000 verkaufte Eintritte (FKM geprüft\*) wurden jeweils registriert. 87 Prozent der Besucher stammten aus der Schweiz und 13 Prozent aus dem Ausland. Der grosse Fachbesucheranteil von 80 Prozent unterstreicht die besondere Stellung, die die IGEHO im europäischen Raum innehat.

## 14 Nationalmannschaften nehmen am 3. Salon Culinaire Mondial teil

Der 3. Salon Culinaire Mondial findet im Rahmen der 15. Internationalen Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration, IGEHO 93, vom 18. bis 24. November 1993 in Basel statt. Internationale Kochkunst und Kochartistik heißen die beiden Wettbewerbsschwerpunkte am kommenden Salon Culinaire Mondial. Die Organisatoren rechnen während den sieben Messe-tagen mit rund 700 aktiven Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Als eine der Hauptattraktionen kann jetzt schon die Teilnahme von 14 der weltweit besten Nationalmannschaften am Grand Prix Gastronomique bezeichnet werden. Die auserwählten Teams sind Mitglieder des Weltbundes der

Kochverbände und stammen aus vier Kontinenten:

- Asien: China, Hong Kong, Malaysia, Singapur
- Afrika: Süd-Afrika
- Amerika: Kanada, USA
- Europa: Deutschland, Holland, Italien, Luxemburg, Norwegen, Österreich, Schweiz

Jeden Messestag werden im «Restaurant des Nations» 200 Gäste die nicht alltägliche Gelegenheit haben, die kulinarischen Gau-menfreuden dieser internationalen Kochmeisterschaft zu genießen. In den beiden angegliederten Schauküchen können die Messebesucher die Arbeit – je ein Dreigangmenü für 100 Personen – der Nationalteams mitverfolgen.

## Unsere Inserenten sind Aussteller an der IGEHO

	Halle / Stand
ASCOM Hasler AG, 3000 Bern 14	222 B 282
BEMAG, Basler Eisenmöbelfabrik, 4450 Sissach	214 M71
Berndorf Luzern AG, 6014 Littau	212 B 32
Bettwarenfabrik Schaffhausen, 8260 Stein am Rhein	214 P 73
Blaser Café, Güterstrasse 4, 3001 Bern	101 C 50
Diethelm & Co. AG, Wetrok, 8052 Zürich	222 C 51
Divi-Textil AG, Divina of Switzerland, 9224 Rheineck	214 N 71
DUNI AG, Tischwäsche, 6343 Rotkreuz	101 B 52
EFFEMS AG, Hertizentrum 6, 6300 Zug 3	105 D 10
Electrolux Systemtechnik AG, 5001 Aarau	204 M 32
HGZ Maschinenbau AG, 8108 Dällikon	
Rex Royal-Kaffeemaschinen	224 P 42
HOBART (Swiss) AG, 8048 Zürich	221 K 22
HOBART (Swiss) AG, 8048 Zürich	204 M 52
Huegli Nährmittel AG, 9323 Steinach	103 E 41
Inauen Stuhl- und Tischfabrik AG, 9100 Herisau	214 N 62
J. Kobelt AG, Grossküchenapparate, 8117 Fällanden	202 C 41
Lever-Sutter AG, 9542 Münchwilen	222 C 11
LUSSO-Nordsee, 3612 Steffisburg	101 B 40
Nestlé Foodservice Int.	115 A 34
Räber AG, Spirituosen, Konfitüren, 6403 Küssnacht a/R	103 B 16
RISI Nahrungsmittel AG, 6312 Steinhausen	103 A 11
Rotor AG, Maschinenfabrik, 3138 Uetendorf	204 P 71
Schulthess AG, Waschmaschinen, 8633 Wolfhausen	202 A 34
SIMULTAN AG, Branchenlösung	
für die Heimadministration, 6246 Altishofen	214 L 12
Sonderegger F.T. AG, Hochdruck-Reinigungsgeräte, 9100 Herisau	222 A 22
SORMA AG (Schweiz) Reinigungsmaschinen, 4710 Balsthal	222 B 72
TELA-Papierfabrik AG, 4710 Balsthal	221 K 22
Zeltner Markus & Co, Melitta Kundendienst, 4623 Neuendorf	224 M 73

Der IGEHO 1993 wünschen wir einen guten Verlauf, den Inserenten Erfolg und unseren Lesern einen angenehmen Besuch.

Admedia AG

## 3. Salon Culinaire Mondial – Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Anlässlich der IGEHO 93 (18. bis 24. November 1993), 15. Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration, findet in den Hallen der Messe Basel der 3. Salon Culinaire Mondial statt. Interessierte Berufsleute können die Teilnahmebedingungen jetzt anfordern.

Auch der 3. Salon Culinaire Mondial verspricht, wie schon seine beiden Vorläufer, ein gastronomisches Feuerwerk auf höchstem Niveau zu werden. Bereits liegen zahlreiche Anfragen aus aller Welt sowie zwölf verbindliche Zusagen von Nationalmannschaften vor. Zu den verschiedenen Wettbewerbskategorien Kochkunst, Kochartistik, Arte culinaria futura und Pâtisserie werden von den Organisa-

toren während den sieben Messe-tagen gegen 800 aktive Teilnehmerinnen und Teilnehmer erwartet.

Für die professionelle Organisation und Durchführung dieser kulinarischen Spitzerveranstaltung sind die Messe Basel, das Büro Curt Spörri sowie der Schweizerische Kochverband zuständig. Die viersprachigen (D/F/I/E) Teilnahmebedingungen und Anmeldeunterlagen können ab sofort bestellt werden bei:

Büro Curt Spörri /  
Idea Gastronomica  
Lägernstrasse 27,  
CH-8600 Dübendorf/Schweiz  
Tel. 01/1/821 14 29,  
Fax 01/1/821 14 34

## Duni AG an der IGEHO 93 Halle 101, Stand B 52

### Duni bittet schöner zu Tisch.

Was wären all die kulinarischen Genüsse, die edelsten Weine, die raffinertesten Desserts ohne eine anmutige Tischatmosphäre? Ein-

fach langweilig. Denn bekanntlich iss ja auch das Auge mit. Wenn es also zum Stil Ihres Hauses gehört, immer ein besonderes Augenmerk auf eine gehobene Tischkul-tur zu legen, dann kommt Duni

Ihren Ansprüchen mit vielen überraschenden Ideen entgegen. Duni serviert Ihnen eine umfangreiche Auswahl und Vielfalt an geschmackvollen Servietten, Tischdecken, Napperns und Bankettrollen. Für jeden Anlass und für jede Stimmung. Es bleiben keine Wünsche offen, wenn Sie für eine kreative und eindrucksvolle Tischatmosphäre ein Faible haben. Duni ist auch mit von der Partie, wenn Sie für Weihnachten '93 Ideen suchen, die festliche Akzente setzen. Die einfallsreiche Kollektion ist eine wahre Augenweide.

Neu finden Sie bei Duni außerdem ein umfangreiches Sortiment

an attraktiven Menü-, Getränke- und Barkarten in einer aussergewöhnlichen Aufmachung. Mit diesen eindrucksvollen Karten lassen sich Ihre Angebote aufs Schönste präsentieren. Und auch im Bereich des Tischleuchten-Sortiments erstrahlen einige neue Ideen, die Ihre gepflegte Tischkultur niveauvoll ins Licht rücken. Machen Sie sich ein Bild darüber, was Ihnen Duni an Neuigkeiten zu bieten hat an der IGEHO '93, Halle 101, Stand B 52. Der Einfallsreichtum und die Qualität werden Sie überraschen. Sie sind herzlich eingeladen.

Duni AG, Lettenstrasse 5,  
6343 Rotkreuz, Tel. 042 65 11 71

## sorma

Halle 222, Stand B 72

### Perfekte Reinigungssysteme – für perfekte Flächenreinigung

**Unternehmensbeschreibung**  
Die 1945 gegründete sorma-international mit den Markennamen **sorma** und **amros**, gehört zu den weltweit führenden Unternehmen auf dem Sektor der Hersteller von Fussbodenreinigungsgeräten mit Tochterunternehmen und Vertretungen in 65 Ländern der Erde.

**Tätigkeitsschwerpunkte**  
Wesentliche Aufgabe neben der Produktion von Fussbodenreinigungsgeräten ist eine qualifizierte Beratung und Übertragung von Anwendungstechniken hinsichtlich einer rationalen, kostengünstigen, hygienischen und werterhaltenden Reinigungsorganisation.

Eine umfassende und ausgebauten Serviceorganisation bietet den Kunden die Sicherheit eines langfristigen, störungsfreien Einsatzes ihrer **sorma** Maschinen und -Geräte mit bis zu 15 Jahren Liefergarantie bei Ersatzteilen.



**Es kommt nicht von ungefähr, dass wir Europas grösster Hersteller von Reinigungsmaschinen für den Grossflächensektor geworden sind.**

**Bei sorma arbeiten Spezialisten, die in der Reinigungspraxis zu Hause sind.**

Sinn einer rationalen und damit wirtschaftlichen Gebäudereinigung ist es, durch eine optimale Maschinen- und Geräteausstattung die Personalkosten so gering wie möglich zu halten. Dazu ist es notwendig, den Maschinenpark nach den Gegebenheiten des Reinigungsobjektes auszurichten. Je grösser die zu reinigenden Flächen sind, desto rationeller müssen die Maschinen einzusetzen sein und desto mehr muss sich der Reingigungsfachmann auf sie verlassen können. Nach diesen Gesichtspunkten entwickelt und baut **sorma** seine Maschinen.

*Divina of Switzerland*

Unter dem Markennamen «**DIVINA of Switzerland**» ist die Divina-Textil AG, Rheineck, Spezialist in der Herstellung von Heimtextilien. Anfang der siebziger Jahre waren es die Divina-Techniker, die das erste Fixleintuch realisierten. Seitdem haben sich die Produkte weiterentwickelt und Millionen fach bewährt, auch unter schwierigsten Voraussetzungen.

Das bestehende Objekt-Sortiment umfasst:

- Bettwäsche
- Fixleintücher
- Matratzenschoner
- waschbare Daunen
- Tischwäsche
- Frottierwäsche

«Divina of Switzerland» ist seit fast vierzig Jahren Inbegriff für Qualität und Zuverlässigkeit.

Besuchen Sie den Divina-Stand an der IGEHO Halle 214, Stand N 71.



**sorma AG (Schweiz)**  
Sagmattstrasse 9  
CH-4710 Balstal  
Telefon 062 71 11 66  
Telefax 062 71 45 70

## Fünf Sterne für Lever Sutter AG Halle 222, Stand C11



Der handliche, kompakte und trotzdem sehr leistungsstarke Trocken sauger **TASKI baby bora** wird neu präsentiert. Ein Wettbewerb am Stand gibt Ihnen Gelegenheit, eines dieser «Wunderdinger» zu gewinnen!

An der IGEHO 93 stehen die umfassenden Leistungen von Lever Sutter für die HORECA-Kunden unter dem Motto

**Sie kümmern sich um Ihre Gäste – wir sichern die Hygiene!**

Die \*\*\*\*\*-Leistung bezieht sich auf

- die Textilreinigung mit der neuen, sparsamen und ganzheitlichen Lösung Levermatic, bestehend aus einem computer gesteuerten Dosiersystem und der entsprechenden Produktelinie
- das Küchenhygiene-Programm SUMAPILOT mit individuell abgestimmten Reinigungssystemen sowie unterstützenden Hinweisklebern und Instruktionshilfsmitteln.
- das Küchenhygiene-Programm SUMAPILOT mit individuell abgestimmten Reinigungssystemen sowie unterstützenden Hinweisklebern und Instruktionshilfsmitteln

duell abgestimmten Reinigungssystemen sowie unterstützenden Hinweisklebern und Instruktionshilfsmitteln

- die perfekte Geschirr-Reinigung, damit Besteck, Teller und Gläser nur so «blitzen und blanke»
- komplette Handhygiene-Systeme, massgeschneidert auf die Bedürfnisse von Küchen, Restaurants und Gästezimmern
- TASKI-Systeme, welche mit Hilfe des computergestützten Beurteilungsinstruments OE-KOSCOPE ständig nach ökologischen und anwendungs technischen Kriterien optimiert werden

Sie sehen: Wer sich für ganzheitliche und vernetzte Lösungen interessiert, ist bei Lever Sutter AG an der richtigen Adresse.

## Therma Grossküchen AG, 6210 Sursee Stand M22, Halle 204

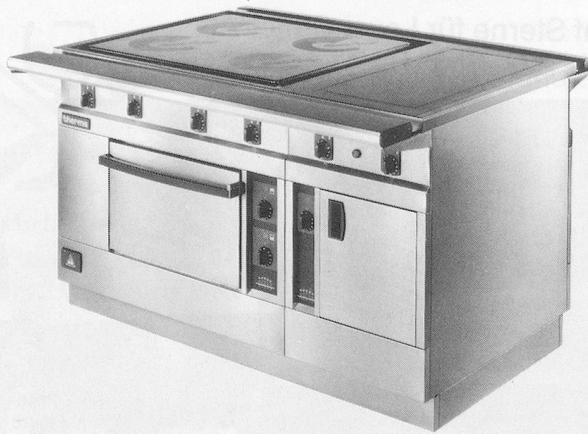
### Der Treffpunkt an der IGEHO 93 in Basel

Vom 18.–24. November präsentiert Therma Grossküchen an ihrem neuen attraktiven Stand viele interessante Neu- und Weiterentwicklungen aus dem umfangreichen Angebot für Gastronomie, Gemeinschaftsverpflegung und Produktions-Grossküchen. Das neue Produkte-Design mit den 5 Sternen symbolisiert die Pfeiler des Therma-Marktleistungskonzeptes. Im Vordergrund stehen mehr

### Neuheiten

Die rege Entwicklungstätigkeit hat Früchte getragen. Neben dem neuen Design werden über ein Dutzend zum Teil revolutionierende Neuheiten vorgestellt. Nachfolgend eine kleine Auswahl:

- Erweitertes Thermo-Modul-Herdprogramm mit neuem, optisch, funktionell und ergonomisch optimal gestaltetem Design. Zusätzliche neue Energieeinhheiten.
- Neue Induktions-Technologie mit gesteigerter Leistung für verschiedene Einsatzmöglichkeiten.
- WOK mit Induktionsfeld: eine Einheit speziell für Creative Food. Exotisches und Snacks in Super-Qualität!



Die neuen Thermodul-Herde im funktionellen Design

- Prestige-Herd im modernen und nostalgischen Design. Für Kochkünstler, die ihren Gästen einen Blick auf ihre kreative Arbeit gewähren.
- Promix – der programmierbare Kippkessel mit eingebautem Mixer für die leistungsfähige Produktionsküche. (Abbildung 4, Promix)
- «Dine» – der neue Kombiofen schliesst endlich die Lücke zwischen konventionellem Umluftofen und CostiSteamer.

#### Umfassende Systemtechnik

Die Neuheitenschau wird ergänzt durch Beispiele aus dem abgerundeten Angebotsportfolio wie Koch- und Bratgeräte, CombiSteamer, Kälteapparate sowie Schrank-Elemente mit verschiedenen Funktionen.

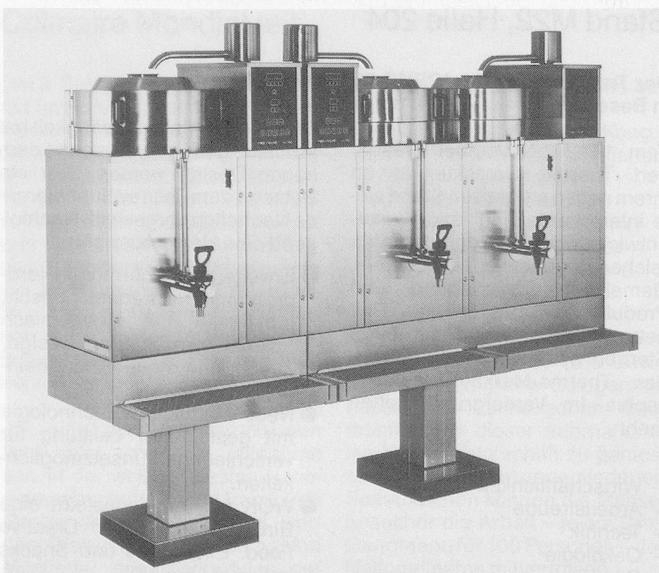
Rex-Royal baut die Angebotskompetenz entscheidend aus.

#### HGZ Rex-Royal Grosskaffeeanlagen

HGZ Rex-Royal hat die klare Antwort im knallharten Kostenver-

gleich bei den öffentlichen Haushalten:

HGZ-Grosskaffeeanlage im Hilton, vertikal verstellbar!



- 50 Prozent Kaffeepulvereinsparung gegenüber Kolbenanlagen am Portionierband.
- Einsparungen über Fr. 25 000.– pro Jahr, bei täglich 300 Kaffeeportionen mit der Brühanlage gegenüber einem Kaffeezentrat.
- 50–60 Prozent weniger Serviceaufwand für Brühanlagen im Vergleich zu Kolbenanlagen.
- Extrem hohe Füllgenauigkeit von der ersten bis zur letzten

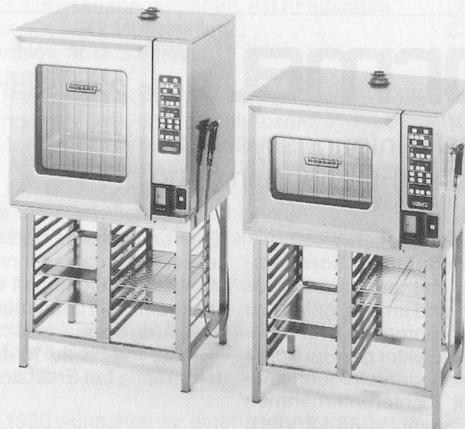
Portion mit den neu entwickelten Druckportioniersystem.

- Eine Füllgeschwindigkeit, die jede Bandgeschwindigkeit mitmacht. Füllzeit pro Kännchen: 3–4 Sekunden.

Viele Gründe, die für HGZ-Anlagen sprechen bei Neuorganisationen von Kaffeekonzepten in der Gemeinschaftsverpflegung.

Besuchen Sie uns an der IGEHO, Halle 224, Stand N 42.

#### Hobart an der IGEHO 93 Stand M 52, Halle 204



Die HOBART-Heißluftdämpfer KOMBIplus überzeugen durch besonders ausgereifte Technik, mit einer Vielzahl beispielhafter Detail-Lösungen. Sie ermöglichen ein Höchstmaß an Bedienungskomfort bei geringen Betriebskosten.

Umweltfreundlich und energiebewusst ist das Motto der HOBART (SWISS) AG auf der IGEHO 93 (Halle 204, Stand M52). Gezeigt werden Innovationen in allen Bereichen der Grossküche; dabei ist es bei HOBART Tradition, bei Produktentwicklungen dem richtigen Energieeinsatz und der Erhaltung der Umwelt Rechnung zu tragen.

- Eine **neue Generation Druck-Steamer** in den Größen GN 1/3, 1/2, 1/1 mit Auftauautomatik, und selbstverständlich programmierbar für Zeit, Temperatur und Druck. Mit bewährter HOBART Türsicherheit.

#### Abwaschen:

- **Haubenmodelle AMX** mit Waschlaugen-Filtersystem, einem echten Betriebskostensparer, Haubenisolierung, Ablaufwärmerückgewinnung und außerdem umstellbar auf Hochleistung für Kasserollenwaschen
- **Universalwaschmaschine UX** mit allen Vorteilen der AMX; Leistungsoptimierung durch 60×70 cm Korbgrösse. Zwei Einschubhöhen bis GN 2/1.

- **Kompakt-Durchlaufautomat CR 100 A** mit Waschlaugen-Filtersystem, Haubenisolierung, Autotimer, mit einer Leistung von 100 Körben pro Stunde, zu einem Preis-Leistungsverhältnis.

- **Wärmepumpe mit FCKW-freiem Kältemittel R 134 A für Bandautomaten.** Ein direkter Anschluss an eine bauseitige Entlüftung ist jetzt nicht mehr notwendig.
- Eine neue **intelligente Steuerzentrale** für Bandautomaten: übersichtlich, einfach und für den Bediener aussagekräftig.

**Geschirrrückgabe:** über ein Karussellsystem mit Rückgabegondeln gelangt das Geschirr in die Spülküche, wird dort in Körbe einsortiert und dann mittels eines Lamellenbandes in den Korbautomaten befördert. Dieses System bietet eine ergonomisch einwandfreie Arbeitsweise für die Benutzer.

Übrigens zeichnen sich alle HOBART-Geräte dadurch aus, dass alle Extras Standard sind, und dass Standardausführungen grundsätzlich der DE LUXE Version entsprechen.

Weiter Informationen erhalten Sie von HOBART (SWISS) AG, Farbhofstr. 20, 8048 Zürich.

## Inauen an der IGEHO 93 Stand 62, Halle 214



### Wohnlichkeit und Komfort

Die Gemeinschafts- und Aufenthaltsräume in Heimen, und selbstverständlich der Individualbereich wollen in erster Linie praktisch und widerstandsfähig, aber ebenso komfortabel und wohnlich schön eingerichtet sein. Sitzgelegenheiten – Stühle und Sessel – tragen entsprechend zur

wohnlichen Atmosphäre und einem «gemütlichen Dasein» bei. Doch so sehr Wohnlichkeit im Vordergrund steht, so wenig vermögen Wohnmöbel zu genügen. Die Anforderungen an Standfestigkeit und Stabilität sind im Heimbereich wesentlich höher.

Die Firma Inauen Stuhl- und Tischfabrik, Herisau, war schon immer auf Stühle und Tische für den sogenannten Objektbereich, das heißt für öffentliche und halböffentliche Einrichtungen, spezialisiert. Sie zeigt einen Querschnitt durch das breite Angebot an der diesjährigen IGEHO, der Messe für das Gastgewerbe und die Hotellerie vom 18.-24. November in Basel. Hier können Stühle und Ideen für Tische für Cafeterias, Speisesäle, Andachts-, Rekreasions- und andere Gemeinschaftsräume besichtigt werden. Sie führt in ihrem Programm auch verschiedene Sessel mit hohen und niedrigen Rückenlehnen, verstellbar, mit Nackenstütze, zusätzlichen Rückenkissen, in allen wünschbaren Holzfarbtönen, Kunstleder- und Stoffbezügen, auch abnehmbar zum Reinigen. Eine Heimeinrichtung will flexibel sein. Stühle und Tische sollen in verschiedenen Räumen und für viele Zwecke verwendet werden können. Mehrere Ausführungsvarianten eines Stuhlmodells ermöglichen die Einheit in der Vielfalt. Und ein Produkt direkt vom Hersteller verspricht Nachlieferbarkeit. Die Einrichtung kann etappenweise vorgenommen oder erneuert werden.

Ein Besuch auf dem Stand Nr. 62, Halle 214, der Firma Inauen Stuhl- und Tischfabrik AG lohnt sich bestimmt. Man kann sich ganz ungezwungen umsehen und beraten lassen.



## Halle 103, Stand A 11

Die innovative Firma Risi präsentiert in der **Halle 103, Stand A 11** ihr umfängliches Sortiment an Qualitäts-Produkten.

Produktgruppen: Bouillons, Suppen, Saucen, Würz-, Trocken- und Kartoffelprodukte, Salate, Desserts und Ice Tea

**Aktuell:** Seit 1. 9. 93 bietet die Firma Risi Suppen in neuer Qualität und Verpackung an. Die Rezepturen wurden aufgrund modernster Anforderungen bezüglich Zusammensetzung, Geschmack, Aussehen, Konsistenz sowie Zubereitung neu entwickelt. Die neue umweltfreundliche Suppen-Box zeichnet sich durch einfaches und vorteilhaftes Handling aus. Degustieren Sie die neuen Suppen wie auch andere Risi-Produkte am Risi-Stand.

Risi Nahrungsmittel AG,  
6312 Steinhausen  
Telefon 042 41 17 77  
Telefax 042 42 07 77

## Im Zeichen der Zeit, Qualität, Technik und Design Halle 224, Stand M73

Seit 10 Jahren steht die Firma Zeltner & Co. im Dienste der Gemeinschaftsverpflegung.

Die Firma Zeltner steht mit der 1908 von Frau Melitta Bentz gegründeten Tradition in überzeugender Art im Einklang. An unserem 30 m<sup>2</sup>-Stand, zeigen wir Ihnen traditionell Bewährtes in Verbindung mit Qualität, Technik und Design, eine Kombination, die die Profis zu schätzen wissen.

Unser MELITA-Sortiment erfüllt die Anforderungen der Bedürfnisse eines Kleinbetriebes von 1,8 Liter bis zu 140 Liter Bevorratungsleistung eines Grossbetriebes.

Im Sortiment führen wir 38 verschiedene Typen im Baukastensystem, als stationäres Buffetmodell oder als fahrbare Anlage.

Nebst den Kaffeemaschinen zeigen wir Ihnen unsere neue Generation von Getränkeportionierstation für die Bandverteilung. Als Messeneuheit präsentieren wir Ihnen den ersten Grossthermobehälter mit einem aus der Industrie erprobten Boro-Silikat-Glaseinsatz. Dieses erste oekologische Grossküchengerät ist von der Energiespeicherkraft her unübertrefflich.

Da der vaccumierte Glaseinsatz für höchstes Hygieneverhalten sorgt, ist er für jegliche Art von Getränken und Speisen geeignet.

Profitieren Sie von Ihrem Messebesuch durch unsere Erfahrung von Profi zu Profi.

## MEIKO-KOBELT an der IGEHO 1993, Halle 202 Stand C 41

Das Neue von MEIKO  
MEIKO «Clean-Control-System»

Sicherheit und Hygiene beim Geschirrspülen auf Tastendruck. «Clean-Control» dient der vollen Überwachung aller Maschinenfunktionen, die Voraussetzungen für ein einwandfreies Spülergebnis sind. «Clean-Control» ist die Summe aller Vorteile der bisher bekannten Überwachungssysteme.

Das multifunktionelle «CLEAN-CONTROL-System» Steuerung und Überwachung der Hygienesicherheiten von MEIKO-Band- und Korbtransportautomaten.

**Automatische Betriebsbereitschaft**

Vorprogrammierbare Betriebsbereitschaft durch Zeitschaltuhr mit 7-Tage-Rhythmus – bei Arbeitsbeginn steht Ihre B-tronic betriebsbereit zur Verfügung!

**Wassermangelsicherung**  
Elektronische Überwachung des Füllvorgangs und ständige Kon-

trolle der Wasserstände während des Betriebes. Sofortige Störmeldung bei Wasserverlust – Reduzierung Ihrer Wasserkosten!

### Waschsysteme

Funktionsüberwachung der Motoren für Waschung und Pumpenspülung mit Ausfallmeldung somit Fehlerfrüherkennung!

### Frischwasser-Nachspülung

Ständige Überwachung der Nachspülwassermenge mit Störmeldung bei Unterschreitung des Sollwertes – für Sie besonders wichtig, denn nur so erhalten Sie die Garantie für einwandfreie Hygiene!

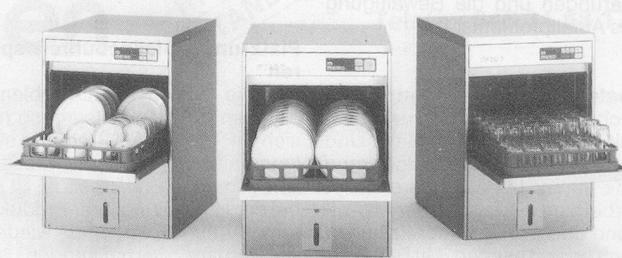
### Temperaturen

Permanente Überwachung der Tank-Nachspül- und Trockentemperaturen, Störmeldung bei Unterschreitung der vorgegebenen Solltemperaturen, sofortige Korrektur möglich!

Weitere Fakten, die für dieses neue Modell sprechen, sind:

– Einfache Aufstellung

Die neue MEIKO-Geschirrspülautomaten-Generation EuroTronic mit dem Umweltfeeling! FV 20 T, FV 40 T, FV 70 T – die neuen Modelle mit den überzeugenden Pluspunkten: Oekofilter-System, selbsteinigende Waschkammer, Doppel-Wand-Bauweise, intelligente Vollelektronik, fast 100% Recyclingfähigkeit u. a. m.



- Wartungsarme Gesamtkonzeption
- Bedienungs- und reinigungs-freundlich
- Praktische, pflegeleichte Gleit-tische
- Gesamtaufbau rostfreier Edel-stahl
- Kompakte Bauweise.

#### MEIKO «EuroTronic»

MEIKO bietet eine komplett neue Generation von gewerblichen Geschirr- und Gläserspülautomaten. Die wichtigsten Veränderungen dieser neuen Untertisch-Mo-dellserie mit der Bezeichnung «EuroTronic» sind die folgenden:

##### Ökofilter

Besseres Reinigungsergebnis durch wärmeres und weniger ver-schmutztes Tankwasser. Schmutzpartikel werden in die in-

tegrierte Schmutzrinne und nicht in den Abfluss geschwemmt. Opti-male Energieverwertung durch das integrierte Überlaufsystem. Dabei wird nicht das heisse saubere Wasser der Klärspülung in den Überlauf geleitet, sondern das kühleren und bereits ver-schmutzte Wasser am Tankbo-

##### Selbstreinigungsprogramm

Auf Fingertip startet das elektro-nisch gesteuerte Selbstreinigungs-programm der Maschine.

##### Gezogener Tank

Der Tankboden ist nicht ge-schweist, sondern tiefgezogen und weist daher keine Schmutzecken auf.

##### Rundum-Doppelwandigkeit

Einer der leisesten Geschirrspü-ler seiner Klasse. Geringe Wär-meabstrahlung.

## Neuheiten von Uncle Ben's

von hervorragendem Geschmack und Aussehen an der IGEHO 93

Uncle Ben's präsentiert an der IGEHO 93 (Halle 105, Stand D 10) zwei neue Uncle Ben's-Varianten:

- Uncle Ben's TriColoRice: Eine Zusammensetzung aus Lang-kornreis, ausgesuchtem roten Camargue-Reis und erstklassi-gem Wildreis.
- Uncle Ben's BiColoRice: Eine Komposition aus Langkornreis und ausgesuchtem roten Ca-margue-Reis.

Beide Produkte sind erhältlich im 5-Kilo-Sack.  
Der Camargue- und der Wildreis

sind auf die Kochzeit des Uncle Ben's Langkornreises abge-stimmt. Ein weiterer Vorteil ist, dass Uncle Ben's TriColoRice und BiColoRice **portionenweise** der Packung entnommen werden können, da die erstklassigen Kompositionen in ihrer Zusam-mensetzung konstant bleiben. Uncle Ben's TriColoRice und Uncle Ben's BiColoRice passen her-vorragend zu Fleisch-, Geflügel- und Fischgerichten und sind in 18 Minuten servicebereit. Sie eignen sich auch bestens zur Zubereitung im Steamer und im Mikrowel-lengerät.

## LIPTON-SAIS Catering, Halle 105, Stand D 32:

Qualität macht sich immer bezahlt

Traditionsgemäß wird auch LIPTON-SAIS Catering an der dies-jährigen IGEHO mit einer attrak-tiven und vielseitigen Produktpalet-te vertreten sein. Das Standkon-zert basiert auf den in ihrer Strategie verfolgten drei Säulen «Conve-nience», «Entsorgung» und «Ser-vice». Die Nahrungsmittelprodu-zentin bekannter Markenprodukte will dabei aufzeigen, in welcher Form und in welchem Ausmass sie ihre Abnehmer und Kunden mit ihrem fachlichen Know-how und ihren Dienstleistungen unter-stützen kann. Im Vordergrund ste-hen dabei die Zeit- und Kostenein-sparungen und die Bewältigung des Abfallproblems.

#### Kosten/Nutzen-Rechnung wichtiger denn je

Zeit kostet bekanntlich Geld. Und Zeit spielt auch im Gastgewerbe eine immer bedeutendere Rolle; vorbei sind die Tage, in denen Auf-wand und Ertrag weder kalkuliert noch erfasst wurden. Mit Betriebs-rechnungen weiss heute auch die

Gastronomie umzugehen. Um so mehr kann LIPTON-SAIS Catering gerade im Bereich «Convenience» all jene Produkte anbieten, die dem Gastwirt und Grossküchen-betreiber die Alltagsarbeit erleichtern helfen. So zum Beispiel die halbfertigen (Escolina-Escaroma) und die fertigen (French, Italien, Gourmet, Premier) Salatdressings, letztere in der praktischen, faltbaren FOLBO-Flasche. Auch die Gelina-Schlagcrème, Calvett Liaison (Saucenbinder) und der SAIS-Kartoffelstock à la minute reduzieren den Arbeits- und Ko-stenaufwand in der Küche.

#### Platz und Abfallgebühren spa-ren

Um die anstehenden Probleme rund um die Abfallsortung hat sich LIPTON-SAIS Catering seit langem schon ernsthafte Gedan-ken gemacht. Erklärtes Ziel ist es bei der Herstellung ihrer Produkte umweltfreundliche und wieder-verwertbare Verpackungen zu verwenden. So bietet das Unter-

nehmen im Catering-Markt seit ei-ner Zeit ihre breite Palette an Ölen, Fetten und Dressings in den zusammenlegbaren Kartonver-packungen BIBOX mit Schnabel-ausguss (für flüssige Öle), CA-BOX (für feste Fette) sowie in der faltbaren Plastik-FOLBO an. So-gar ihr bekanntes Frittiermedium Sais Friture 100 ist neu in der prakti-schen BIBOX erhältlich.

stückbuffets in der Hotellerie wird zudem eine spezielle, dekorative Präsentationsholzsachet für den Lipton Yellow Label Schwarz-tee angeboten. Die Kompetenz von LIPTON-SAIS Catering kommt ebenfalls in der Vielzahl von Rezeptsammlungen und Pro-spekten zum Ausdruck.

## Kalkulationsbeispiele

Am Stand D32 (am Aufgang zum Salon Culinaire) animiert ein gros-ser Rechner die Besucher dazu, eigenhändig Kalkulationsbeispie-le durchzurechnen. Diese zeigen auf, dass sich gerade anhand der drei genannten Bereiche Qualität letztlich immer bezahlt macht. Am Stand wird zudem ein attraktiver Wettbewerb durchgeführt und ein Give-Away in Form eines Solar-rechners abgegeben.

## Firmen-Nachrichten

### Parker Sitz-, Dusch- und Liegebadewanne

Die Vorteile der **Parker-Badewan-ne** liegen in ihrer Einmaligkeit und ihrem Bedienungskomfort. Ge-währleistung grösstmöglicher Un-abhängigkeit des Patienten sowie einfache Zugangsmöglichkeit für Benutzer und Personal. Vollbad mit minimaler Wassermenge = Energiesparbad! (105 Liter)

einfachste Handhabung:

- Einfüllen des Wassers in den Fussteil der Badewanne, bevor der Patient einsteigt, das heisst der Badende friert nicht.
- Erleichtertes Einsteigen, da die Türöffnung über die ganze Wannenlänge verläuft (auch Einstieg vom Rollstuhl mög-lich). Im Normalfall wird nicht einmal ein Patientenheber be-nötigt.
- Für die Intimpflege ist das Parker-Bad mit einer praktischen Aussparung versehen.
- Als Sitzbad oder Duschkabine benützbar. Die hochgezogene Wanne im Kopf- und Rückenbe-reich ist ideal zum Haare waschen und gleichzeitig Spritz-schutz und Sicherheitsabstüt-zung.
- Als Vollbad. Durch sanftes Nei-gen fliesst das Wasser langsam über den ganzen Körper. Die ergo-nomische Form des Parker-Bades, Kopfpolster und Halte-griffe vermitteln ein Gefühl der Sicherheit.
- Hydraulische Höhenverstel-lung ermöglicht dem Pflegeper-sonal bei jeder Körpergrösse optimale Arbeitsbedingungen.
- Vielfältiges Zubehör (Stan-

